

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ஜமுஆ பேருரை

அஹ்மதிய்யா முஸ்லிம் ஜமாஅத்தின் உலகளாவிய தலைவர்

ஹஸ்ரத் ஐந்தாவது கலீஃபத்துல் மஸீஹ் (அய்யதஹூல்லாஹுத் தஆலா பினஸ்ரிஹில் அஸீஸ்)
பைத்துல் ஃபுதுஹ் பள்ளிவாசலில் 28.02.2014 அன்று ஆற்றிய ஜமுஆ உரையின் சுருக்கம்

Friday Sermon Khulasa - 28.02.2014 (Tamil)

தஷஹ்ஹுது தஅவ்வுஸ் மற்றும் குரா ஃபாத்திஹாவை ஓதிய பிறகு ஹுஸூர் (அய்யதஹூல்லாஹுத் தஆலா பினஸ்ரிஹில் அஸீஸ்) அவர்கள் கூறினார்கள்:

நான் சென்ற குத்பாவில் முஸ்லிஹ் மவ்ஷது (ரலி) அவர்களைப் பற்றிய முன்னறிவிப்பை சான்றாகக் கொண்டு சில விஷயங்களைக் கூறினேன். அதில், அவர் அக, புற ஞானக்களால் நிரப்பப்படுவார் என்பது பற்றியும், அன்னாரின் அறிவு, இறைஞானம் மற்றும் திருக்குர்ஆனின் தஃபீரீன் நுண்ணிய கருத்துகள் ஆகியவை குறித்து மற்றவர்களும் பகிரங்கமாக ஒப்புக்கொண்டிருக்கிறார்கள் என்பது பற்றியும் குறிப்பிட்டிருந்தேன். அன்னாரின் சாதனைகள் பற்றிய இந்த ஒப்புதல் வாக்குமூலம் எவ்வளவு விரிவானது என்றால், பல மாதங்கள் ஒரு வேளை பல ஆண்டுகள் இது பற்றி கூறிக் கொண்டிருக்கலாம். அப்படி இருந்தாலும் அது பற்றி முழுமையாக எடுத்து கூறுவது சாத்தியமில்லை. ஆனால் நான் ஒரு விஷயத்தை சென்ற குத்பாவில் எடுத்துரைக்க விரும்பினேன். ஆயினும் நேரமின்மையின் காரணமாக எடுத்துரைக்க முடியவில்லை. இன்று அது பற்றி எடுத்துக் கூறுவேன்.

இது 90 ஆண்டுகளுக்கு முன் இந்த இலண்டன் மாநகருடன் தொடர்புடைய விஷயமாகும். உங்களில் பலருக்கும் தெரிந்திருக்கும். 1924 ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் இலண்டனில் ஒரு சர்வ சமய மாநாடு நடந்தது. அதில் ஹஸ்ரத் இரண்டாவது கலீஃபத்துல் மஸீஹ் (ரலி) அவர்களும் கலந்து கொண்டார்கள். அப்போது அவர்கள் தம்முடன் 11 நபர்களைக் கொண்ட ஒரு குழுவையும் அழைத்துச் சென்றிருந்தார்கள். அதுவும் ஒரு சாதாரண விஷயமல்ல. இன்னும் சொல்லப்போனால், ஹஸ்ரத் முஸ்லிஹ் மவ்ஷது (ரலி) அவர்கள் தமது சொந்த செலவில் சென்றிருந்தார்கள். ஆனால் மற்றவர்களுக்கு கடன் வாங்கிச் செல்ல வேண்டியிருந்தது. இது கலீஃபத்துல் மஸீஹ் ஐரோப்பா சென்ற முதல் பயணமாகும். அத்துடன் சிரியா, எகிப்து, பாலஸ்தீனம் ஆகிய அரபு நாடுகளிலிருந்தும் கலந்து கொண்டனர். மேலும் ஹஸ்ரத் இரண்டாவது கலீஃபத்துல் மஸீஹ் (ரலி) அவர்களைத் தவிர வேறு எந்த கலீஃபாவுக்கும் இந்த அரபு நாடுகளில் சுற்றுப் பயணம் மேற்கொள்ளும் வாய்ப்பு கிடைக்கவில்லை. அதற்குப் பிறகு நிலைமகள் மோசமாயின. மேலும் கட்டுப்பாடுகள் விதிக்கப்பட்டன.

ஒரு நாள் ஹஸ்ரத் முஸ்லிஹ் மவ்ஷது (ரலி) அவர்கள் கப்பலில் முதல் வகுப்பு மற்றும் இரண்டாவது வகுப்பு ஆகியவற்றுக்கிடையிலுள்ள தளத்தில் ஜமாஅத்தாக தொழுது விட்டு அமர்ந்திருந்தார்கள். அவர்களுடன் தோழர்களும் அமர்ந்திருந்தனர். அப்போது இத்தாலியைச் சேர்ந்தவராகிய கப்பலின் டாக்டர் அங்கிருந்து கடந்து சென்றபோது, ஹஸ்ரத் முஸ்லிஹ் மவ்ஷது (ரலி) அவர்களைப் பார்த்ததும் தன்னையுமறியாமல் அவர் வாயிலிருந்து Jesus Christ and twelve disciples (இயேசு கிறிஸ்துவும் அவரது பன்னிரண்டு சீடர்களும்) என்ற வார்த்தை வெளி வந்தது. இப்போது wembely Conference (வேம்ப்லே காண்ஃப்ரன்ஸ்) என்றழைக்கப்படும் அந்த மாநாட்டின் வரலாற்றுப் பின்னணியையும் குறிக்கோள், நோக்கத்தைப் பற்றியும் எடுத்துரைக்கிறேன்.

1924ஆம் ஆண்டின் துவக்கத்தில் இங்கிலாந்தின் புகழ்பெற்ற Wembely Conference (வேம்ப்லே கருத்தரங்கம்) தொடர்பாக சோஷியலிஸ்ட் தலைவராக இருந்த William Loftus Hare (வில்லியம் லாஃப்டஸ் ஹேர்) என்பவர் இந்த உலகளாவிய கண்காட்சியுடன் ஒரு மார்க்க மாநாடும் நடத்தலாம் என்ற ஒரு திட்டத்தை வைத்தார். அந்த காலத்தில் பிரித்தானிய ஆட்சி மிகவும் பரவி இருந்தது. பிரித்தானிய அரசாங்கத்தில் உள்ள பல்வேறு மார்க்கங்களை சார்ந்த பிரதிநிதிகளுக்கு அழைப்பு விடுத்து அவர்கள் அந்த மாநாட்டில் கலந்து கொள்ளுமாறும், அவர்கள் தத்தமது மார்க்கக் கொள்கைகள் பற்றி விளக்குமாறும் கூறப்பட்டது. கண்காட்சியின் ஏற்பாட்டாளர்கள் அவர்களில் கிழக்கத்தியவர்களும் இருந்தனர். அவர்கள் இதனை ஒப்புக் கொண்டனர். மேலும் இலண்டன் பல்கலைக்கழகத்தின் கிழக்கத்திய கல்விக் கூடங்கள் அதாவது School of Oriental Studies (ஸ்கூல் ஆஃப் ஓரியண்டல் ஸ்டடீஸ்) இன் ஏற்பாட்டில் மிகப் பரந்த அளவில் மாநாடு நடத்துவதற்கான கமிட்டி உருவாக்கப்பட்டது. மேலும் இம்பீரியல் இன்ஸ்டிடியூட் இந்த

மாநாடு நடத்துவதற்கான இடமாக முடிவெடுக்கப்பட்டது. மேலும் 1924 செப்டம்பர் 22 முதல் அக்டோபர் 3 வரை (12 நாட்கள்) நிர்ணயிக்கப்பட்டன. மேலும் இந்து மதம், இஸ்லாம், புத்தமதம், பாரசீக மதம், ஜைன மதம், சீக்கிய மதம், சூஃபி மதம், பிரம்ம சமாயம், ஆர்ய சமாயம், கன்ஃபியூசியஸ் மதம் ஆகிய மதங்களின் சார்பான சொற்பொழிவாழ்க்கை தேர்ந்தெடுத்தது. மேலும் அவர்களுக்கு அழைப்பு விடுத்தது.

1923ஆம் ஆண்டின் துவக்கத்திலிருந்தே இலண்டனில் கொள்கைப் பரப்புநராக நியமிக்கப்பட்டிருந்த ஹஸ்ரத் மவ்லவி அப்துர் ரஹீம் தர்து (ரலி) அவர்கள் அப்போது அங்கு இருந்தார்கள். ஆயினும் அவர்களுக்கு இந்த மாநாடு பற்றி தெரிய முடியாது போயிற்று. அவர்களுக்கு தெரிய வந்தபோது ஏற்பாடு செய்பவர்களிடம், இஸ்லாத்தின் சார்பாக ஹஸ்ரத் இரண்டாவது கலீஃபத்துல் மஸ்ஹீ (ரலி) அவர்களைப் பற்றி பேச்சுவார்த்தை நடத்தினார்கள். கமிட்டியிடம் அன்னாரின் பெயர் எடுத்துக் கூறப்பட்டபோது டாக்டர் ஆர்னல்டு மற்றும் பேராசிரியர் மார்கோலித் ஆகியோரும் கமிட்டியின் மற்ற உறுப்பினர்களும் மிக மனமாறவும் அன்புடனும், ஹஸ்ரத் இரண்டாவது கலீஃபத்துல் மஸ்ஹீ (ரலி) அவர்களிடம் மாநாட்டில் கலந்து கொள்ளுமாறு விண்ணப்பிக்கலாம் என தீர்மானித்தனர். ஹஸ்ரத் முஸ்லிஹ் மவ்லது (ரலி) அவர்கள் பயணமானார்கள். 1924 செப்டம்பர் 23ஆம் தேதி இந்த மாநாடு துவங்கியது. மாநாட்டில் ஹஸ்ரத் கலீஃபத்துல் மஸ்ஹீ (ரலி) அவர்களின் நிகரற்ற கட்டுரை படித்துக் காட்டப்பட்டது. அது இஸ்லாம் அஹ்மதிய்யத்தின் புகழை நிலாவைப் போன்று ஒளிமயமாக்கியது. மேலும் ஐரோப்பாவில் இஸ்லாத்தின் தூது சரியான முறையில் எடுத்து வைக்கப்பட்டது. மேலும் இலண்டனில் ஹஸ்ரத் வாக்களிக்கப்பட்ட மஸ்ஹீ (அலை) அவர்கள் சொற்பொழிவாற்றுவார்கள் என்ற ஆன்மீகக் காட்சி நிறைவடைந்தது.

மாநாட்டின் தலைவர் Sir. Theodire Mersin (சர். தியோடேர் மெர்ஸின்) என்பவர் ஹூஸூர் அவர்களை அறிமுகப்படுத்தினார். பின்னர் ஹூஸூர் அவர்களிடம் தமது கூற்றுகளின் மூலமாக இன்பமுறச் செய்யுமாறு கேட்டுக் கொண்டார். அப்போது தமது தோழர்களுடன் மேடையில் அமர்ந்திருந்த இரண்டாவது கலீஃபத்துல் மஸ்ஹீ (ரலி) அவர்கள் எழுந்து நின்று ஆங்கிலத்தில் சுருக்கமாக சொற்பொழிவாற்றினார்கள். அதில் அவர்கள், சகோதர, சகோதரிகளே! முதன் முதலில் நான் இந்த மாநாட்டின் அமைப்பாளர்களின் உள்ளத்தில் மக்கள் இவ்விதமாக மார்க்கங்களைப் பற்றி ஆய்வு செய்ய வேண்டும் என்றும் பல்வேறு மார்க்கங்களைப் பற்றிய சொற்பொழிவுகளைக் கேட்டு, எந்த மார்க்கத்தை ஒப்புக்கொள்ள வேண்டும் என்ற சிந்தனையை ஏற்படுத்திய இறைவனுக்கு நன்றி கூறிக் கொள்கிறேன் என்றார்கள். பின்னர், நான் எனது சீடர் நீதிபதி சர். ஸஃபருல்லாஹ் அவர்களிடம் எனது கட்டுரையைப் படித்துக் காட்டுமாறு கூறுகிறேன் என்றார்கள்.

சவுத்ரி ஸஃபருல்லாஹ் சாஹிப் அவர்கள் அந்தக் கட்டுரையை ஒரு மணி நேரம் படித்துக் காட்டினார்கள். மேலும் அந்தக் கட்டுரையை மிகவும் கம்பீரமான தொனியில் படித்துக்காட்டினார்கள். எப்படி இருந்தபோதிலும் இந்தக் கட்டுரையினால் வருகை தந்திருந்தவர்களிடம் ஒரு பரவசத்தை ஏற்படுத்தியது. வருகை தந்திருந்தவர்கள் அனைவரும் அஹ்மதிகள்தான் என்பது போன்று தென்பட்டது. மேலும் அனைவரும் கடைசி வரை அதிலேயே மூழ்கிய நிலையில் இருந்தனர். கட்டுரையில் இஸ்லாத்தைப் பற்றி அவர்களுக்கு புதிய விஷயம் எடுத்துரைக்கப்படும்போது மக்கள் மகிழ்ச்சியினால் துள்ளிக் குதித்தனர். கட்டுரையில் அடிமை, வட்டி, பலதாரமணம் ஆகிய விஷயங்கள் குறித்து மிகவும் விளக்கமாக எடுத்துரைக்கப்பட்டிருந்தது. மேலும் கட்டுரையின் இந்தப் பகுதியை ஆண்கள் மட்டுமின்றி பெண்களும் மிகவும் ஆர்வத்துடனும் மகிழ்ச்சியுடனும் கேட்டனர். ஒரு மணி நேரத்திற்குப் பிறகு சொற்பொழிவு நிறைவடைந்தபோது கூடியிருந்தவர்கள் மிகவும் சூடுபிடித்த ஆர்வத்துடன் வெகு நேரம் கை தட்டிக் கொண்டிருந்தனர். அதனால் மாநாட்டின் தலைவருக்கு பல நிமிடங்கள் வரை காத்திருக்க வேண்டியது ஏற்பட்டது. இந்த சொற்பொழிவு அன்வாரூல் உலூம் என்ற நூலின் 18ஆவது தொகுதியில் காணப்படுகிறது.

மாநாட்டின் தலைவர் Sir. Theodire Mersin (சர். தியோடேர் மெர்ஸின்) தமது தலைமை உரையில், 'அஹ்மதிய்யா ஜமாஅத்தின் இமாம் ஹஸ்ரத் மிர்ஸா பஷீருத்தீன் அவர்களின் கட்டுரை படித்துக் காட்டப்பதிலிருந்து தற்காலத்தில் மற்ற இயக்கங்களுக்கு மத்தியில் இந்த அஹ்மதிய்யா இயக்கம் உருவாகியிருப்பது இஸ்லாம் ஓர் உயிருள்ள மார்க்கம் என்பதை நிரூபித்துக் காட்டுகிறது' என்று கூறினார். மேலும் 'மூஸாவின் ஜமாஅத்தில் ஈஸாவின் ஜமாஅத் இருப்பதைப் போன்று இஸ்லாமிய ஜமாஅத்தில் அஹ்மதிய்யா ஜமாஅத் அவசியமான, இயல்பான ஒரு மறுமலர்ச்சியாகும். அதன் நோக்கம் எந்தவொரு புதிய மார்க்கச் சட்டத்தை உருவாக்குவதல்ல. மாறாக, இஸ்லாத்தின் சரியான, உண்மையான போதனையை பரப்புவதாகும்' எனக் கூறினார். மேலும் மாநாட்டின் தலைவர் கூறுகையில், 'எனக்கு அதிகம் சொல்ல வேண்டிய அவசியமில்லை; கட்டுரையின் சிறப்பையும் நுட்பத்தையும் பற்றிய கணிப்பை கட்டுரையே எடுத்துக் கூறி விட்டது. நான் என் சார்பாகவும், வருகை தந்தவர்களின் சார்பாகவும் கட்டுரையின் அழகு,

மேன்மையான ஒழுங்கமைப்பு, சிந்தனைகள், மிக உயரிய முறையில் சான்றை எடுத்துரைத்திருக்கும் முறை ஆகியவற்றிற்காக ஹஸ்ரத் கலீஃபத்துல் மஸீஹ் அவர்களுக்கு நன்றி கூறிக் கொள்கிறேன். வருகை தந்திருப்பவர்களின் முகங்கள் எனது இந்தக் கூற்றை ஆமோதிக்கக் கூடியவையாக இருக்கின்றன என்பதை வெளிப்படுத்துகின்றன; நான் அவர்களின் கருத்தை வெளிப்படுத்தும் உரிமையை நிறைவேற்றிக் கொண்டிருக்கிறேன் என வருதை தந்தவர்கள் ஒப்புக்கொள்வதாகவும் நான் உறுதியாக நம்புகிறேன் எனக் குறிப்பிட்டார். பிறகு ஹுஸூர் அவர்களை நோக்கி, 'உங்களின் சொற்பொழிவு வெற்றி பெற்றதற்காக நான் உங்களுக்கு வாழ்த்துக்களை தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். இன்று படித்துக் காட்டப்பட்ட கட்டுரைகளிலேயே உங்களின் கட்டுரை மிகச் சிறந்ததாக இருந்தது' எனக் கூறினார். இதற்குப் பிறகும் Sir Theodire Mersin (சர். தியோடேர் மெர்ஸின்) அவர்கள் நீண்ட நேரம் மேடையிலேயே இருந்தார். மேலும் கட்டுரையைப் பாராட்டிக் கொண்டிருந்தார்.

பிறகு கருத்துச் செறிவுடன் பேசும் திறன் கொண்ட சொற்பொழிவாளராகிய ஃப்ரீசர்சு அமைப்பின் தலைவர் டாக்டர் Walter Wash (வால்டர் வாஷ்) என்பவர் தனது தாக்கத்தை வெளிப்படுத்தியவாறு, 'எனக்கு இந்த சொற்பொழிவை கேட்பதற்கான வாய்ப்பு கிடைத்தது. நான் நற்பேறு பெற்றவனாக இருக்கிறேன்' எனக் குறிப்பிட்டார். பிறகு ஒரு சட்டப் பேராசிரியர் கூறுகையில், 'நான் கட்டுரையைக் கேட்டுக்கொண்டிருக்கும்போது, இந்த நாள் ஒரு புதிய காலகட்டத்தை துவக்குவதற்கான நாளாகும் என உணர்ந்தேன்; நீங்கள் வேறு எந்த வழிமுறையில் ஆயிரக்கணக்கான ரூபாய்களை செலவு செய்தாலும் இவ்வளவு மகத்தான வெற்றியைப் பெற்றிருக்க முடியாது எனக் கூறினார்.

பிறகு ஒரு பாதிரி மனுஷ் கூறுகையில், 'மூன்று ஆண்டுகளுக்கு முன் எனக்கு ஒரு கனவு காட்டப்பட்டது. அதில், ஹஸ்ரத் (ஈஸா) மஸீஹ் அலைஹிஸ் ஸலாம் அவர்கள் தமது 13 சீடர்களுடன் இங்கு (இலண்டன்) வருகை தந்துள்ளார்கள். இந்தக் கனவு நிறைவேறி விட்டதாக நான் காண்கிறேன்' எனக் கூறினார்.

ஹுஸூர் அவர்கள் கூறினார்கள்: 12 ஹவாரிகளைப் பற்றி நான் குறிப்பிட்டிருந்தேன். நிகழ்ச்சியின்போது அங்கு இருந்த இன்னொருவர் ஹஸ்ரத் சவ்தரி ஸஃபருல்லாஹ் காண் சாஹிப் ஆவார்கள். இவ்வாறு 13 என்ற எண்ணிக்கை நிறைவேறி விட்டது.

மாநாட்டின் செயலாளராகிய Miss Sharples (மிஸ் ஷார்பில்ஸ்) என்பவர் பேசுகையில், மக்கள் இந்த கட்டுரையை மிகவும் பாராட்டுகின்றனர் எனவும், மக்கள் ஹுஸூர் அவர்களைப் பற்றி, 'இவர் இந்த காலத்தின் லூதர்' ஆகத் தெரிகிறார் எனக் கூறியதாகவும், சிலர் 'இவருடைய இதயத்தில் ஒரு நெருப்பு இருக்கிறது' எனக் கூறியதாகவும், இன்னொருவர், 'இவருடைய சொற்பொழிவு எல்லா சொற்பொழிவுகளையும் விட சிறந்த சொற்பொழிவாக இருந்தது' எனக் கூறியதாகவும் குறிப்பிட்டார்.

ஒரு ஜெர்மனி பேராசிரியர் மாநாட்டிற்குப் பிறகு தெருவில் நடந்து கொண்டிருக்கும்போது முன்னால் சென்று இரண்டாவது கலீஃபத்துல் மஸீஹ் அவர்களுக்கு வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்தார். மேலும் 'எனக்கு அருகில் பல மாபெரும் ஆங்கிலேயர்கள் அமர்ந்திருந்தனர். அவர்கள், 'இவை கிடைப்பதற்கு அரிய சிந்தனைகளாகும்; இவை நாள்தோறும் கிடைப்பதில்லை எனக் கூறியதாகக் குறிப்பிட்டார்.

பிறகு இந்திய அலுவலகத்தின் மிகப் பெரும் பொறுப்பாளராகிய Mr Lane (மிஸ்டர் லேன்) என்பவர் கலீஃபத்துல் மஸீஹ் அவர்களின் கட்டுரை எல்லாவற்றையும் விட உயர்ந்ததும் சிறந்ததுமாக இருந்தது என ஒப்புக் கொண்டார். அடுத்து, பாய் அப்துர் ரஹ்மான் சாஹிப் காதியானீ கூறுகிறார்கள்: ஒருவர் இரண்டாவது கலீஃபத்துல் மஸீஹ் அவர்களிடம் வந்து, 'நான் இந்தியாவில் 30 ஆண்டுகள் பணிபுரிந்துள்ளேன். மேலும் முஸ்லிம்களின் நிலைமைகள் மற்றும் சான்றுகளைப் படித்துள்ளேன். ஏனெனில் நான் இந்தியாவில் ஒரு மார்க்கப் பணியாளராக இருந்திருக்கிறேன். ஆனால் எவ்வளவு அருமையாகவும், தெளிவாகவும், மதி நுட்பத்துடனும் தாங்கள் இன்று கட்டுரையை எடுத்து வைத்துள்ளீர்களோ அதை நான் இதற்கு முன் ஒருபோதும் எங்கேயும் கேட்கவில்லை. எனக்கு இந்தக் கட்டுரையைக் கேட்டு அதன் சிந்தனைகளைப் பொருத்தவரையிலும், ஒழுங்காக வரிசையாக எடுத்துரைத்ததைப் பொருத்தவரையிலும், சான்றுகளை எடுத்து வைத்ததைப் பொருத்தவரையிலும் மிக ஆழமான தாக்கம் ஏற்பட்டது எனக் கூறினார்.

பிறகு ஃபிரான்ஸிலிருந்து வருகை தந்திருந்த ஒருவர், கட்டுரையைக் கேட்டு விட்டு, இஸ்லாம்தான் எல்லாவற்றையும் விட மிக மேலான மார்க்கமாகும் என நான் ஒப்புக் கொள்கிறேன் என்றார். எவ்வளவு அருமையான முறையிலும், அழகிய முறையிலும் தாங்கள் இஸ்லாத்தை எடுத்து வைத்திருக்கிறீர்களோ அதற்கு வேறு எந்த மார்க்கமும் போட்டி போட முடியாது. இப்போது எனது உள்ளத்தில் அதன் ஆழமான தாக்கம் இருக்கிறது.

பிறகு பெண்களிலும் பலர் வந்திருந்தனர். அவர்களும் கட்டுரையை அதிகமாக பாராட்டினர். ஒரு

பெண், 'இவரிடம் ஒரு நெருப்பு இருக்கிறது' என சில பெண்கள் தன்னிடம் கூறியதாகக் குறிப்பிட்டார். பிறகு, மிஸ்கார்னர் என்ற ஒரு நாத்திகப் பெண், இது ஓர் அருமையான கட்டுரையாக இருந்தது எனக் குறிப்பிட்டார். அது மட்டுமின்றி, இது மிகவும் உயர்ந்த சிந்தனையைக் கொண்டதாக இருந்தது; புதிய உண்மையைக் கொண்டதாக இருந்தது ஆகிய சொற்களை பலர் பயன்படுத்தினர்.

பஹாயி மதத்தைச் சேர்ந்த ஒரு பெண் சொற்பொழிவைக் கேட்டார். பிறகு நம்முடன் வீடு வரை வந்து, 'நான் பஹாயி சிந்தனைகளைக் கொண்டவளாக இருந்தேன். ஆனால் இப்போது இன்றைய சொற்பொழிவைக் கேட்டு எனது சிந்தனைகள் மாறி விட்டன; மேலும் நான் தங்களின் மேலும் அதிகமான சொற்பொழிவுகளைக் கேட்க விரும்புகிறேன். தங்களின் சொற்பொழிவுகள் இனி எங்கெங்கு எப்போது நடைபெறும் என தயவு செய்து எனக்குக் கூறுங்கள். நான் கண்டிப்பாக கலந்து கொள்வேன்' எனக் கூறினார்.

ஒரு கிறித்தவ பெண்மணி தனது மகளுடன் அங்கு வந்தார். மிகவும் தூய மனதுடன் ஹஸ்ரத் இரண்டாவது கலீஃபத்துல் மஸ்ஹீ (ரலி) அவர்களின் பின்னால் வந்தார். தாங்கள் வியாழக்கிழமை எனது வீட்டிற்கு தேநீர் அருந்த வாருங்கள் என கேட்டுக் கொண்டார். ஹுஸூர் அவர்கள் பணியில் முழுவதுமாக ஈடுபட்டிருப்பதைக் காரணமாகக் கூறினார்கள். ஆனால் அந்தப் பெண் மிகவும் பிடிவாதத்துடனும் அன்புடனும் தனது வேண்டுகோளை ஒப்புக்கொள்ள வைத்து விட்டார். எந்த நேரத்தில் வந்தாலும் சரி; ஆனால் கண்டிப்பாக வாருங்கள் என்றார்.

இன்னொருவர் கூறும்போது, இது எத்தகைய அருமையான கட்டுரையாக இருந்தது! இது நாட்டுப்பற்றை விட மிக அருமையாக இருந்தது!! எனக் கூறினார்.

ஆக, மாநாட்டில் நேரமின்மையின் காரணமாக முழு கட்டுரையும் எடுத்துக் கூறப்படவில்லை; கட்டுரையின் ஒரு பகுதிதான் மாநாட்டில் படித்துக் காட்டப்பட்டுள்ளது. அதைத்தான் நான் தற்போது எடுத்துக் கூறியுள்ளேன். ஆயினும் இவ்விரண்டும் ஆங்கிலத்தில் மொழியாக்கம் செய்யப்பட்டுள்ளன. அதில் அந்தக் காலத்திற்கேற்றபடி கொள்கை பரப்பு நிலையங்கள், ஜமாஅத்துகள், பணிகள் ஆகியவற்றின் முன்னேற்றமடைந்து விட்டது. ஆயினும் இந்த கட்டுரையின் அழகு, ஞானம், இன்னும் பிற விஷயங்கள் இன்றும் எஞ்சியுள்ளன. எனவே ஆங்கிலம் தெரிந்தவர்கள், இளைஞர்கள் இதனை கண்டிப்பாகப் படிக்க வேண்டும். ஏறக்குறைய எல்லா தலைப்புகளிலும் நமக்கு எண்ணற்ற கருவூலங்களை விட்டுச் சென்ற ஹஸ்ரத் முஸ்லிஹ் மவ்ஷது (ரலி) அவர்கள் மீது அல்லாஹ் எண்ணற்ற அருள்களை வழங்குவானாக. அது பற்றி நான் சென்ற ஜுமுஆ உரையில் குறிப்பிட்டிருந்தேன். ஹஸ்ரத் முஸ்லிஹ் மவ்ஷது (ரலி) அவர்கள் எல்லா தலைப்புகளிலும் சொற்பொழிவாற்றியிருக்கிறார்கள். இந்த ஞானக்கருவூலங்களை பல்வேறு மொழிகளில் சீக்கிரம் மொழியாக்கம் செய்ய வைக்க முயற்சி செய்ய வேண்டும். கொஞ்சம் செய்கிறார்கள்; ஆயினும் மேலும் அதி விரைவாக செய்ய வேண்டிய தேவை இருக்கிறது.

ஹுஸூர் அவர்கள் இறுதியாக, டென்மார்கைச் சேர்ந்த மிகவும் தூய மனம் கொண்ட மார்க்கத் தொண்டர் ஜனாப் கமால் கரூ சாஹிப் அவர்கள் வஃபாத் ஆன செய்தியைச் தெரிவித்தார்கள். மேலும் ஜுமுஆ தொழுகைக்குப் பிறகு அவர்களின் ஜனாஸா தொழுகையை தொழ வைப்பேன் என்றும் கூறினார்கள்.

By Nazarat Nashr-o-Isha'ath Qadian

Translated by O.M. Muzzammil Ahmad